

# Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3046

C 73

fyrtiofjärde årgången

6 mars 2001

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Meddelanden</i>	
	<b>Rådet</b>	
2001/C 73/01	Rådets yttrande av den 19 januari 2001 om Sveriges uppdaterade konvergensprogram, 2000–2003 .....	1
2001/C 73/02	Rådets resolution av den 12 februari 2001 om nationellt stöd till film och audiovisuella medier .....	3
2001/C 73/03	Rådets resolution av den 12 februari 2001 om tillämpningen av nationella system för fastställande av bokpriser .....	5
2001/C 73/04	Rådets resolution av den 12 februari 2001 om arkitektonisk kvalitet i stads- och landsbygds miljön .....	6
	II <i>Förberedande rättsakter</i>	
	<b>Rådet</b>	
2001/C 73/05	Initiativ från Republiken Portugal inför antagandet av rådets förordning om att förbehålla rådet genomförandebefogenheterna avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för genomförandet av gränskontroller och övervakning ....	8

SV

## I

(Meddelanden)

## RÅDET

## RÅDETS YTTRANDE

av den 19 januari 2001

om Sveriges uppdaterade konvergensprogram, 2000–2003

(2001/C 73/01)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR AVGETT DETTA YTTRANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1466/97 av den 7 juli 1997 om förstärkning av övervakningen av de offentliga finanserna samt övervakningen och samordningen av den ekonomiska politiken<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 9.3 i denna,

med beaktande av kommissionens rekommendation, och

efter samråd med Ekonomiska och finansiella kommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Den 19 januari 2001 granskade rådet Sveriges uppdaterade konvergensprogram, som omfattar perioden 2000–2003. Rådet konstaterar med tillfredsställelse att det uppdaterade programmet förutser fortsatta överskott i de offentliga finanserna under hela perioden fram till och med 2003, då de svenska myndigheterna vidhåller sitt medelfristiga mål med ett genomsnittligt överskott på 2 % av BNP över konjunkturcykeln. Strategin, som innebär en minskning av utgifternas andel av BNP med stöd av stränga utgiftstak och ett krav på att de lokala myndigheterna håller en balanserad budget, åtföljs av en minskning av skatternas andel av BNP. Rådet bedömer denna budgetstrategi som lämplig. Rådet noterar vidare med tillfredsställelse att skuldkvoten beräknas understiga referensvärdet på 60 % av BNP under 2000, och en fortsatt betydande minskning förväntas under den återstående perioden som programmet omfattar.

Det makroekonomiska scenario som läggs fram i programmet med en BNP-tillväxt på 3,9 och 3,5 % för åren 2000 och 2001 tycks vara realistiskt men för åren 2002 och 2003 lämnas däremot inga prognoser och i uppdateringen förväntar man sig en återhållsam ökning på 2,1 % av BNP, som beräknas vara den underliggande trendmässiga tillväxttakten.

Det budgetöverskottet, som satts som mål i det uppdaterade programmet, ger en tillräckligt stor säkerhetsmarginal för att under normala förhållanden referensvärdet på ett underskott på 3 % av BNP för balansen i de offentliga finanserna inte skall överträdas. Rådet finner att Sverige fortsätter att uppfylla kraven enligt stabilitets- och tillväxtpakten. Dessutom välkomnar rådet den uppmärksamhet som i programmet ägnas åt långsiktig hållbarhet i de offentliga utgifterna. Rådet noterar att den svenska strategin i detta fall är avhängigt av att ett överskott på 2 % av BNP kan vidmakthållas över en 15-årsperiod. En sänkt skuldsättning och minskade räntebetalningar kommer att ge utrymme för att täcka en stor del av kostnaderna för en åldrande befolkning som man kommer att ställas inför under kommande år. Rådet uppmuntrar också Sverige att fortsätta sökandet efter andra vägar för att begränsa statens utgifter eftersom programmet ger vid handen att Sverige kan få svårigheter att vidmakthålla ett markant högre skattetryck än det som man finner i de flesta andra länder.

Rådet noterar att Sverige för närvarande med god marginal uppfyller konvergenskriteriet för prisstabilitet och att fortsatta insatser avseende det inhemska inflationsmålet troligen kommer att överensstämma med ECB:s prisstabilitetsmål. Utvecklingen av de långa räntorna i Sverige under senare år speglar tydligt en gynnsam utveckling av grundläggande ekonomiska faktorer som förväntas fortsätta i framtiden. Skillnaden mellan de svenska långa räntorna jämfört med räntenivåer i euro har därför minskat och Sverige fortsätter att uppfylla konvergens-

<sup>(1)</sup> EGT L 209, 2.8.1997, s. 1.

kriteriet för räntan. Även om kronan när det gäller växelkursen har uppvisat lägre volatilitet under senare år, upprepar rådet att Sverige behöver visa sin förmåga att upprätthålla en lämplig paritet mellan kronan och euron över en tillräckligt lång tidsperiod utan några allvarliga spänningar. Som rådet angav i sitt yttrande över 1999 års uppdaterade konvergensprogram<sup>(1)</sup> förväntar man sig att Sverige beslutar sig för en anslutning till ERM2 i sinom tid.

Inom ramen för den nuvarande starka ekonomiska tillväxten utgör en fortsatt återhållsam löneutveckling en viktig stabiliseringsfaktor och ett måttfullt resultat av avtalsförhandlingar under 2001 och 2002 är av avgörande betydelse. Nuvarande indikationer tyder på att de nya löneavtalen endast kommer att medföra något högre löneökningar, men det finns risk för större ökningar. Rådet uppmuntrar därför Sverige föra en skattepolitik som stöder den monetära politiken för att nå inflationsmålet i enlighet med de allmänna riktlinjerna för den

ekonomiska politiken. Under det att inflationstrycket varit lågt under 2000 och förväntas hållas nere under 2001, finns det emellertid en risk för en överhettning av ekonomin och ett hot mot pristabiliteten om en återhållsam löneutveckling inte kan vidmakthållas. I ett sådant fall vore det olämpligt med en expansiv skattepolitik under 2001 och 2002 i en ekonomi där kapacitetsutnyttjandet befinner sig över eller nära den totala produktionskapaciteten.

För att åstadkomma en högre och hållbar ekonomisk tillväxt vidmakthålls strategin från tidigare program och strukturåtgärder vidtas i syfte att stärka utbudssidan i ekonomin. Bland dessa åtgärder kommer en sänkning av det mycket höga skattetrycket att ge människor en ökad stimulans och uppmuntra dem till arbete i enlighet med de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken. Rådet välkomnar dessa strukturåtgärder och uppmuntrar den svenska regeringen att fullfölja dessa initiativ med beslutsamhet och särskilt fortsätta att lätta på det mycket höga skattetrycket.

---

<sup>(1)</sup> Rådets yttrande av den 31 januari 2000 om Sveriges uppdaterade konvergensprogram, 1999–2002 (EGT C 60, 2.3.2000, s. 5).

**RÅDETS RESOLUTION****av den 12 februari 2001****om nationellt stöd till film och audiovisuella medier**

(2001/C 73/02)

## EUROPEISKA UNIONENS RÅD

1. ERINRAR om att gemenskapen tar hänsyn till de kulturella aspekterna då den handlar enligt andra bestämmelser i fördraget, särskilt för att respektera och främja sin kulturella mångfald,
2. ERINRAR om att stöd för att främja kultur och bevara kulturarvet kan betraktas som förenliga med den gemensamma marknaden, om ett sådant stöd inte påverkar handelsvillkoren och konkurrensen inom gemenskapen i en omfattning som strider mot det gemensamma intresset,
3. ERINRAR om kommissionens befogenheter enligt artikel 88 i fördraget,
4. ERINRAR om protokollet om tillämpning av subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna, som är bifogat fördraget,
5. BETONAR att följande uttalas i det mandat som kommissionen gavs vid rådets möte (allmänna frågor) den 26 oktober 1999: "Under de kommande förhandlingarna med WTO kommer unionen att se till att som vid Uruguayrundan säkerställa möjlighet för gemenskapen och dess medlemsstater att behålla och utveckla förmågan att fastställa och genomföra sin kulturpolitik och audiovisuella politik för att bevara sin kulturella mångfald",
6. ERINRAR om kommissionens beslut om flera mekanismer för nationellt stöd till film och audiovisuella medier,
7. ERINRAR om meddelandet från kommissionen av den 14 december 1999 "Principer och riktlinjer för gemenskapens audiovisuella politik i den digitala eran" och noterar kommissionens avsikt att lägga fram ett meddelande om film där den kommer att ange allmänna riktlinjer för tillämpningen av nationellt stöd till denna sektor,
8. HÄNVISAR till konferensen om den europeiska kulturindustrin i den digitala eran i Lyon den 11–12 september 2000, där behovet av att staterna vidmakthåller och genomför nationella bestämmelser för att stödja kulturindustrin kraftigt betonades av deltagarna,
9. ERINRAR om de diskussioner om nationellt stöd som ägde rum vid rådets möte (kultur) den 26 september 2000,
10. BETONAR det som kommissionen redan har påpekat, nämligen att
  - a) den audiovisuella industrin i högsta grad är en kulturindustri,
  - b) det nationella stödet till film och audiovisuella medier är ett av de viktigaste medlen för att säkerställa den kulturella mångfalden,
  - c) målet, som är kulturell mångfald, förutsätter den industriella struktur som är nödvändig för att uppfylla detta mål och motiverar den särskilda karaktären hos det nationella stödet till film och audiovisuella medier, anpassat till de särskilda omständigheterna i fråga,
  - d) ovanstående gäller särskilt för utvecklingen av den audiovisuella industrin i länder eller regioner som har låg produktionskapacitet och/eller som utgör ett begränsat språkligt och/eller geografiskt område,
  - e) den europeiska filmsektorn och den europeiska audiovisuella sektorn är behäftade med strukturella svagheter, däribland bristen på kapital i företagen inom sektorn, uppsplittringen av de nationella marknaderna, som domineras av utomeuropeiska produktioner, den dåliga transnationella spridningen av europeiska verk; de nationella och europeiska systemen för stöd till denna sektor har en kompletterande och oundgänglig roll att spela för att lösa dessa problem,

11. BEKRÄFTAR därför i ljuset av ovanstående att
- a) medlemsstaterna har skäl att föra en nationell stödpolitik, som gagnar skapandet av filmproduktioner och audiovisuella produktioner,
  - b) det nationella stödet till film och audiovisuella medier kan bidra till uppkomsten av en europeisk marknad för audiovisuella medier,
  - c) det är nödvändigt att undersöka hur man kan öka den rättsliga säkerheten för dessa bestämmelser för bevarande och främjande av den kulturella mångfalden,
  - d) följaktligen måste dialogen mellan kommissionen och medlemsstaterna fortsätta,
12. UPPMANAR kommissionen att för rådet redogöra för i vilket stadium dess överväganden befinner sig snarast möjligt och i varje fall vid utgången av 2001.
-

**RÅDETS RESOLUTION****av den 12 februari 2001****om tillämpningen av nationella system för fastställande av bokpriser**

(2001/C 73/03)

## EUROPEISKA UNIONENS RÅD

1. ERINRAR om att gemenskapen skall beakta de kulturella aspekterna i sina åtgärder, särskilt för att ta hänsyn till och främja sin kulturella mångfald,
2. ERINRAR om att det i sitt beslut av den 21 augusti 1997 och sedan i sin resolution av den 8 februari 1999 som Europeiska rådets möte i Köln den 3–4 juni 1999 instämde i erkände bokens dubbla karaktär både som bärare av kulturella värden och som handelsvara samt betydelsen av en balanserad bedömning av bokens kulturella och ekonomiska aspekter,
3. ERINRAR om varje medlemsstats frihet att, i sin politik för att främja böcker och läsning, välja att tillämpa eller inte tillämpa ett nationellt system för bokpriser, om detta regleras på rättslig eller kontraktssenlig grund,
4. beaktar att flera medlemsstater fäster vikt vid de nationella systemen med fasta bokpriser, som utvecklats för att ta hänsyn till bokens kulturella och ekonomiska karaktär och för att göra det möjligt för läsaren att under bästa möjliga förhållanden ha tillgång till ett så stort utbud som möjligt,
5. ERINRAR om kommissionens beslut och ståndpunkter i denna fråga, särskilt skrivelsen av den 12 november 1998 från de medlemmar i kommissionen vilka är ansvariga för kultur och konkurrens till de ministrar som är ansvariga för kulturella frågor,
6. NOTERAR det arbete som skedde vid konferensen "Bokmarknaden i det europeiska området" i Strasbourg den 29–30 september 2000, vilket gjorde det möjligt att fördjupa diskussionen om bokens särart, utvecklingen för bokspridningen, regleringen av bokmarknaden och den digitala utvecklingens effekt på bokekonomin,

7. BEKRÄFTAR ÅTER att homogena språkområden utgör ett viktigt spridningsområde för böcker och tillför bokmarknaden en gränsöverskridande dimension som är viktig att beakta,
8. ANSER att utvecklingen inom den elektroniska handeln vilken förändrar de rättsliga och ekonomiska förhållandena för boksektorn kan öka spridningen av böcker, men också påverka bland annat de befintliga nationella systemen med fasta priser,
9. ANSER att förverkligandet av de eftersträvade kulturella målsättningarna genom de befintliga nationella systemen för fasta bokpriser under dessa omständigheter gör det nödvändigt att ta hänsyn till den gränsöverskridande dimensionen hos vissa bokmarknader med beaktande av gemenskapsrätten,

## UPPMANAR KOMMISSIONEN

- a) att vid tillämpningen av konkurrensreglerna och den fria rörligheten för varor ta hänsyn till det särskilda kulturvärde som boken har och dess betydelse för att främja den kulturella mångfalden samt bokmarknadens gränsöverskridande dimension,
- b) att vid granskningen av nationella bestämmelser och avtal om fasta bokpriser, i den mån de påverkar utbytet mellan medlemsstaterna, särskilt uppmärksamma
  - riskerna för att kringgående åtgärder skall utvecklas,
  - konsekvenserna av den elektroniska handelns utveckling,
  - frågor som gäller import mellan de länder som har ett system med fasta bokpriser.

## RÅDETS RESOLUTION

av den 12 februari 2001

## om arkitektonisk kvalitet i stads- och landsbygds miljön

(2001/C 73/04)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

är angeläget om att förbättra kvaliteten på de europeiska medborgarnas vardagsmiljö, och

I.

1. PÅMINNER OM Europeiska gemenskapens mål enligt artikel 151 i fördraget,
2. PÅMINNER OM direktiv 85/384/EEG<sup>(1)</sup>, i vilket det bl.a. preciseras att "arkitekturen, byggnadernas kvalitet, det sätt på vilket dessa smälter in i omgivningen, respekt för naturen och stadsmiljön samt det kollektiva och individuella kulturarvet är angelägenheter av allmänt intresse",
3. PÅMINNER OM rådets slutsatser av den 10 november 1994 angående kommissionens meddelande om Europeiska gemenskapens åtgärd till förmån för kulturen<sup>(2)</sup>,
4. PÅMINNER OM rådets slutsatser av den 21 juni 1994 om utbildningens kulturella och konstnärliga aspekter<sup>(3)</sup>,
5. PÅMINNER OM rådets resolution om kultur och multimedier av den 4 april 1995<sup>(4)</sup>,
6. PÅMINNER OM rådets slutsatser om kulturindustrin och sysselsättningen i Europa av den 17 december 1999<sup>(5)</sup>,
7. NOTERAR ordförandeskapets slutsatser från miljöministrarnas informella möte i Porto (den 15–16 april 2000) i vilka betydelsen av de bebyggda områdenas kvalitet betonas,

8. NOTERAR ett "europeiskt forum för arkitekturpolitik" som hölls den 10–11 juli 2000 och samlade företrädare för yrkesutövare och administrativa beslutsfattare på arkitekturområdet i de femton medlemsstaterna,
9. VÄLKOMNAR det arbete rörande det arkitektoniska kulturarvet och den byggda, rumsliga och sociala miljön som bedrivits på gemenskapsnivå och medlemsstaterna emellan under ett flertal år, närmare bestämt följande:
  - a) Femte ramprogrammet för forskning och utveckling som för första gången innehåller en "nyckelåtgärd" på temat "framtidens stad och kulturarvet" och tar upp frågan om att skapa en bebyggelsemiljö av god kvalitet.
  - b) "En hållbar utveckling i Europeiska unionens städer: Ett handlingsprogram", som lagts fram av kommissionen och tar upp bevarande och förbättring av det byggda kulturarvets kvalitet som ett mål för Europeiska unionen.
  - c) Programmet för regional utvecklingsplanering i europeiskt perspektiv (ESDP), som tar upp begreppet "kreativ förvaltning av det arkitektoniska arvet" även innefattande den samtida arkitekturen i en strategi för att bevara det kulturella och arkitektoniska arvet.

FASTSLÅR ATT

- a) arkitektur är ett grundläggande inslag i historien, kulturen och livsmiljön i vart och ett av våra länder, en av de viktigaste konstnärliga uttrycksformerna i medborgarnas vardag och ett kulturarv som överlämnas till kommande generationer,
- b) den arkitektoniska kvaliteten är ett grundläggande inslag i stads- och landsbygds miljön,
- c) den kulturella dimensionen och den fysiska planeringens kvalitet bör beaktas i gemenskapens regional- och sammanhållningspolitik,

(1) Rådets direktiv 85/384/EEG av den 10 juni 1985 om det ömsesidiga erkännandet av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis på arkitekturområdet, däribland åtgärder för att underlätta ett effektivt utnyttjande av etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster (EGT L 223, 21.8.1985, s. 15).

(2) EGT C 348, 9.12.1994, s. 1.

(3) EGT C 229, 18.8.1994, s. 1.

(4) EGT C 247, 23.9.1995, s. 1.

(5) EGT C 8, 12.1.2000, s. 10.

- d) arkitektur är en intellektuell, kulturell och konstnärlig yrkesverksamhet; utförande av arkitekttjänster är följaktligen en professionell verksamhet med såväl kulturella som ekonomiska dimensioner.

## FÄSTER VIKT VID

- a) de europeiska städernas gemensamma karaktärsdrag, till exempel den historiska kontinuitetens betydelse, det offentliga rummets kvalitet, den sociala blandningen och den rika mångfalden av stadsmiljöer,
- b) det faktum att arkitektonisk kvalitet, genom att förbättra livsmiljön och medborgarnas förhållande till sin miljö, antingen det rör sig om stads- eller landsbygdsmiljö, är ett effektivt bidrag till den sociala sammanhållningen och skapandet av sysselsättning, främjandet av kulturturism och den regionala ekonomiska utvecklingen.

## II.

## UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA ATT

- a) intensifiera sina ansträngningar för att förbättra kunskaperna om och främja arkitektur och stadsbyggnadskonst samt för att medvetandegöra och utbilda byggherrar och medborgare om byggnads-, stads- och landskapskultur,
- b) i de beslut och åtgärder som så kräver, ta hänsyn till arkitekturverksamhetens särskilda karaktär,
- c) främja den arkitektoniska kvaliteten genom förebildliga offentliga byggnadsverk,

- d) gynna informations- och erfarenhetsutbyte på arkitekturområdet.

## III.

## UPPMANAR KOMMISSIONEN ATT

- a) se till att arkitektonisk kvalitet och arkitekturverksamhetens särskilda karaktär beaktas på alla områden av dess politik, åtgärder och program,
- b) i samråd med medlemsstaterna och i enlighet med bestämmelserna för strukturfonderna verka för att större hänsyn tas till arkitektonisk kvalitet och kulturarvets bevarande vid genomförandet av dessa fonder,
- c) inom ramen för befintliga program
- med respekt för den kulturella mångfalden uppmuntra åtgärder för att främja, sprida information och skapa medvetenhet om arkitektur och stadskultur,
  - underlätta samarbete och upprättande av nätverk mellan institutioner som ägnar sig åt att framhäva kulturarvet och arkitekturen och stödja att den europeiska dimensionen kommer till uttryck,
  - särskilt uppmuntra utbildning och rörlighet bland studenter och yrkesutövare för att på så sätt ge spridning åt god praxis,
- d) hålla rådet underrättat om genomförandet av ovannämnda åtgärder.



## II

(Förberedande rättsakter)

## RÅDET

**Initiativ från Republiken Portugal inför antagandet av rådets förordning om att förbehålla rådet genomförandebefogenheterna avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för genomförandet av gränskontroller och övervakning**

(2001/C 73/05)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 62.2 a och b samt artikel 67.1 i detta,

med beaktande av Republiken Portugals initiativ<sup>(1)</sup>,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande<sup>(2)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Den gemensamma handboken<sup>(3)</sup> har upprättats i syfte att genomföra bestämmelserna i avdelning II kapitel 2 i den i Schengen den 19 juni 1990 undertecknade konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna, nedan kallad konventionen.
- (2) Personers passage av de yttre gränserna till de stater som har beslutat att avskaffa kontrollerna vid sina inre gränser, inbegripet de normer och villkor som de berörda staterna skall följa när de utför personkontroller

vid de yttre gränserna, övervakning av gränsområden och samarbete mellan de behöriga myndigheterna inom området gränskontroller är frågor som omfattas av artikel 1 i rådets beslut av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket<sup>(4)</sup> och avseende vilket ett närmare samarbete har tillåtits.

- (3) Vissa i den gemensamma handboken och i bilagorna till denna angivna detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för genomförandet av gränskontroller och övervakning av de yttre gränserna i de medlemsstater som deltar i det närmare samarbete som avses i artikel 1 i Schengenprotokollet måste antas och regelbundet ändras och uppdateras för att tillgodose de relevanta gränsmyndigheternas operativa krav.
- (4) I olika bestämmelser i avdelning II kapitel 2 i konventionen, särskilt i artikel 8 i denna, föreskrivs att beslut om genomförandeåtgärder skall fattas av den verkställande kommitté som inrättades genom de Schengenavtal som antogs före den 1 maj 1999 och som rådet nu har ersatt i enlighet med artikel 2 i Schengenprotokollet. Enligt artikel 1 i det protokollet skall samarbetet inom ramen för Schengenregelverket genomföras inom Europeiska unionens institutionella och rättsliga ramar och med

<sup>(1)</sup> EGT C ...

<sup>(2)</sup> EGT C ...

<sup>(3)</sup> Förtecknad under SCH/Com-ex (99) 13 i bilaga A till rådets beslut 1999/435/EG av den 20 maj 1999 (EGT L 176, 10.7.1999, s. 1).

<sup>(4)</sup> EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

iakttagande av de relevanta bestämmelserna i Fördraget om Europeiska unionen och i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

- (5) Det är därför lämpligt att i en gemenskapsrättsakt ange det förfarande genom vilket beslut om genomförandeåtgärder bör antas.
- (6) Eftersom medlemsstaternas roll i fråga om gränspolitiken är mera betydelsefull när det gäller att utveckla gränspolitiken, vilket återspeglar hur känsligt detta område är, särskilt i fråga om de politiska förbindelserna med tredje land, förbehåller sig rådet rätten att under den övergångsperiod om fem år som avses i artikel 67.1 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen anta, ändra och uppdatera ovannämnda detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden med enhällighet, i avvaktan på att rådet på nytt granskar villkoren för att tilldela kommissionen sådana genomförandebefogenheter efter övergångsperiodens slut.
- (7) Några av dessa bestämmelser och förfaranden måste vara konfidentiella, för att förhindra missbruk.
- (8) Det är också nödvändigt att fastställa ett förfarande så att rådets medlemmar och kommissionen utan dröjsmål skall kunna informeras om alla ändringar i de bilagor till den gemensamma handboken som helt eller delvis består av förteckningar över faktauppgifter som varje medlemsstat måste tillhandahålla, i enlighet med de regler som denna stat för närvarande tillämpar, och som därför inte kan antas, ändras eller uppdateras genom en radsakt.
- (9) De delar av den gemensamma handboken och bilagorna till denna som inte kan ändras genom något av de förfaranden som anges i denna förordning och som inte motsvaras av någon aspekt i de gemensamma konsulära anvisningarna om viseringar för diplomatiska beskickningar och konsulat (nedan kallade de gemensamma konsulära anvisningarna)<sup>(1)</sup>, som kan ändras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr .../2001<sup>(2)</sup>,

skall ändras i enlighet med bestämmelserna i avdelning IV i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 62.2 a och artikel 67 i detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Rådet skall, genom enhälligt beslut, på initiativ av en av sina medlemmar eller på förslag från kommissionen, vid behov ändra del I punkterna 1.2, 1.3, 1.3.1, 1.3.3, 2.1, 3.1.2, 3.1.3, 3.1.4, 3.2.4, 4.1, 4.1.1, 4.1.2 och del II punkterna 1.1, 1.3, 1.4.1, 1.4.1a, 1.4.4, 1.4.5, 1.4.6, 1.4.7, 1.4.8, 2.1, 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4, 2.3, 3.1, 3.2, 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3, 3.3.4, 3.3.5, 3.3.6, 3.3.7, 3.3.8, 3.4, 3.5, 4.1, 4.2, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 6.4, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8, 6.9, 6.10 och 6.11 i den gemensamma handboken samt bilagorna 8 och 9 till denna.

2. I den utsträckning sådana ändringar rör konfidentiella bestämmelser och förfaranden skall informationen i dessa göras tillgänglig endast för de myndigheter som har utsetts av medlemsstaterna och för personer som vederbörligen bemyndigats av varje enskild medlemsstat eller av Europeiska unionens institutioner eller som på annat sätt har rätt att få tillgång till sådan information.

#### Artikel 2

1. Varje medlemsstat skall meddela rådets generalsekreterare vilka ändringar den önskar göra i punkt 1.3.2 i del I och bilagorna 1, 2, 3, 12 och 13 till den gemensamma handboken.

2. Ändringar enligt punkt 1 skall anses få verkan från och med den tidpunkt då generalsekreteraren meddelar ändringarna till rådets medlemmar och till kommissionen.

#### Artikel 3

Rådets generalsekretariat skall ansvara för utarbetandet av reviderade versioner av den gemensamma handboken och bilagorna till denna i syfte att införliva ändringar som gjorts i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 1 och 2 i denna förordning och i enlighet med förordning (EG) nr .../2001 i fråga om de aspekter i de gemensamma konsulära anvisningarna som motsvarar vissa bilagor till den gemensamma handboken. Det skall översända dessa versioner till medlemsstaterna i nödvändig omfattning.

(1) Förtecknad under SCH/Com-ex (99) 13 i bilaga A till beslut 1999/435/EG.

(2) Rådets förordning (EG) nr .../2001 av den ... om att förbehålla rådet genomförandebefogenheter avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för behandlingen av ansökningar om visering (EGT L ...).

*Artikel 4*

Ändringar av bilagorna 4, 5, 5a, 6, 6a, 6b, 6c, 8a, 10, 11, 14a och 14b i den gemensamma handboken skall göras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr .../2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna.

Utfärdad i ...

*Artikel 5*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

*På rådets vägnar*

...

Ordförande

---